

DOI: 10.24411/2618-9453-2019-10043

И.В. Самарина

ОБСУЖДЕНИЕ ПРОБЛЕМ ЯЗЫКОВ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ НА МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ 2019 г.

Аннотация. В обзоре подводятся итоги двух крупнейших лингвистических конференций по языкам Юго-Восточной Азии 2019 г. — 29-й международной конференции «Лингвистическое общество Юго-Восточной Азии», которая прошла 27—29 мая в г. Токио и 8-й Международной конференции по австроазиатской лингвистике, которая прошла 29—31 августа в г. Чиангмай. Выделены основные проблемы, интересующие на данном этапе специалистов, занимающихся языками Юго-Восточной Азии.

Ключевые слова: международная конференция, языки Юго-Восточной Азии, австроазиатские языки, Лингвистическое общество Юго-Восточной Азии, лингвистика.

С 27 по 29 мая 2019 г. в г. Токио (Япония) прошла 29-я конференция Лингвистического общества Юго-Восточной Азии (Southeast Asian Linguistic Society — SEALS). В качестве принимающей стороны выступил Токийский университет зарубежных исследований (Токуо University of Foreign Studies)¹.

В конференции приняли участие 110 исследователей из разных стран мира, в том числе двое российских участников — И.В. Самарина (Институт языкознания РАН) с докладом «Эволюция просодической системы во вьетском языке май» (рис. 1) и С.Б. Клименко (Институт лингвистических исследований РАН) с докладом «Тагальские причинные союзы: сочинительно-подчинительная шкала и другие критерии вариативности». С полной программой конференции можно ознакомиться по ссылке: URL: https://027374b6-a386-46f4-8435-5769fbbf80ea.filesusr.com/ugd/fcccf4_ebe26baa59f7472cb855db39088f5288.pdf Материалы конференции размещены в Интернете и доступны по адресу: URL: https://sites.google.com/site/seals_journal/seals-and-jseals-history/seals-conferences-and-archives

Конференция проходила в течение трёх дней. Всего было сделано 102 доклада. Каждый день заседание открывалось пленарным докладом. В первом пленарном докладе «Аои-ческие языки в ареальной и типологической перспективе», прочитанном А.Р. Купом (Alexander R. Coupe) из Наньянского технологического университета (Nanyang Technological University) Сингапура, рассматривались аои-ческие языки, распространённые на северо-востоке Индии и представляющие собой кластер тибето-бирманских языков. Было показано, что, с одной стороны, они демонстрируют типичные черты языков Юго-Восточной Азии, с другой стороны, в своей грамматической структуре они испытали существенное влияние языков Южной Азии.

¹ Лингвистическое общество Юго-Восточной Азии было создано в 1991 г. Мартой Ратлифф (Martha Ratliff), США, и Эриком Шиллером (Eric Shiller), США. В настоящее время его президентом является Пол Сидвелл (Paul Sidwell), Австралия. Общество было создано с целью развития связей и контактов между специалистами, занимающимися лингвистическими проблемами этого региона. В настоящее время под эгидой Лингвистического общества Юго-Восточной Азии проводятся ежегодные конференции, посвящённые проблемам языков Юго-Восточной Азии.



Рис. 1. Выступление И.В. Самариной на конференции SEALS.
Фото из архива автора

Сумиттра Сураратдеча (Sumittra Suraratdecha) из Махидольского университета (Mahidol University) Таиланда представила второй пленарный доклад «Языковая ревитализация, участие сообщества и социальное воздействие». В нём говорилось о проекте с участием общественности по возрождению языка чёрных тай Таиланда, направленном, в первую очередь, на молодое поколение, выступающее в качестве основного заинтересованного лица, партнёра и бенефициара, и указывалось, что активное участие сообщества имеет определяющее значение для сохранения и передачи языкового и культурного наследия от поколения к поколению.

Третий пленарный доклад «Иной взгляд на структуру клаузы в филиппинских языках» тайваньской исследовательницы Сиу-чжуань Ляо (Hsiu-chuan Liao) из Национального университета Цинхуа был посвящён залоговой системе в филиппинских языках, в которой при традиционном подходе выделяется четыре и более залога, при этом ряд случаев употребления залоговых показателей не получает должного объяснения. Сиу-чжуань Ляо предлагает при выборе залоговых показателей в первую очередь устанавливать, что является в данной клаузе «главенствующим» — событие или партиципant (участник), и показывает, что данный подход обладает большей объяснительной силой.

После пленарных докладов шли заседания параллельно в четырёх секциях. Поскольку тематика конференции была очень широкой как с точки зрения охвата языков, так и с точки зрения рассматриваемых лингвистических явлений, то секции делились на подсекции, в каждой из которых было представлено по три—четыре доклада, объединённых либо сходной лингвистической проблематикой, либо генетической общностью рассматриваемых языков. Почти в половине докладов рассматривались вопросы грамматического строя языков Юго-Восточной Азии: грамматические категории и их маркеры, части речи, синтаксические конструкции. Были также широко представлены проблемы фонетики и фонологии (27 докладов). Основное внимание исследователей привлекали вопросы тоногенезиса, просодических особенностей языков, включая фонационные и тоновые, сегментных единиц слога, существования в языках полуторасложных (sesquisyllabic) единиц как свидетельства незавершившегося процесса моносиллабизации. Более десяти докладов было посвящено социолингвисти-

ческим проблемам: витальности языков, кодовым переключениям, билингвальному образованию, языковым контактам. Один из докладов касался малочисленных языков Вьетнама: «Сохранение этнических языков — важнейшая часть современного процесса сохранения и развития этнических групп с крайне низкой численностью во Вьетнаме в наши дни». Его авторами были два вьетнамских исследователя из Университета Тхайнгуена (Trường đại học Thái Nguyên) — Зыонг Тху Ханг (Đương Thu Hằng) и Нгуен Тху Куинь (Nguyễn Thu Quỳnh) (рис. 2). Кроме того, на конференции рассматривались также проблемы лексики, типологии, генетического родства и классификации языков, дискурса и др.



Рис. 2. Выступление Нгуен Тху Куинь на конференции SEALS.
Фото автора

Приведем некоторую статистику по рассмотрению в докладах языков различных семей. Как известно, на территории Юго-Восточной Азии распространены языки австроазиатской, австронезийской, тай-кадайской семей, семьи хмонг-миен, а также тибето-бирманские языки, являющиеся подсемьёй сино-тибетских языков. Все эти семьи в том или ином объёме были представлены на конференции. В половине докладов в центре внимания были австронезийские языки. Австроазиатским языкам было посвящено 23 доклада, тай-кадайским — 14 докладов, тибето-бирманским — 13 докладов, языкам хмонг-миен — один доклад.

Большой интерес среди докладов по австроазиатским языкам вызвала презентация Пола Сидвелла (Австралия) «Австроазиатские числительные: дело против счёта до десяти», в которой обосновывался тот факт, что в австроазиатских языках реконструируются только числительные от «одного» до «четырёх». В докладе «О реконструкции праавстроазиатского синтаксиса: методология и результаты» Матиаса Дженни (Mathias Jenny), Хайрама Ринга (Hiram Ring) и Вэй-вэй Ли (Wei Wei Lee) из Цюрихского университета, Швейцария, было сказано, что основной вопрос методологии — это выделение сопоставимых синтаксических единиц в разных языках. При правильном выборе этих единиц и при работе с достаточно полным корпусом материалов по австроазиатским языкам реконструкция праавстроазиатского синтаксиса возможна и без обращения к историческим материалам. Среди докладов, по-

свящённых вьетнамскому языку, отметим доклад «Тональная система древнего вьетнамского языка, записанного письменностью тьыном» Масааки Шимидзу (Masaaki Shimizu) из Осацкого университета (Япония) и доклад «Тонально-регистровая гармония во вьетнамских повторах: изменения в действии?», представленный Андреа Фам (Andrea Pham) из Университета Флориды (США) и Эндрю Нгуен (Andrew Nguyen) из Университета Куинс (г. Кингстон, Канада).

Спустя три месяца в г. Чиангмай (Таиланд) состоялась 8-я Международная конференция по австроазиатской лингвистике (International Conference on Austroasiatic Linguistics — ICAAL 8)¹ (рис. 3). Конференция проходила с 29 по 31 августа 2019 г. Принимающей стороной был Бирманский центр гуманитарного факультета Чиангмайского университета (The Myanmar Center at the Faculty of Humanities, Chiang Mai University). Программа и материалы конференции размещены в Интернете и доступны по ссылке: URL: <https://sites.google.com/site/icaal/projects/icaal-meetings/icaal-8-2019/icaal8-archive>



Рис. 3. Участники конференции ICAAL 8.
Фото из архива автора

В конференции приняли участие 45 исследователей австроазиатских языков (часть из них были также и участниками 29-й конференции Лингвистического общества Юго-Восточной Азии), было сделано 32 доклада. Благодаря тематике 8-й Международной конференции по австроазиатской лингвистике у учёных была возможность более глубоко обсудить интересующие их проблемы. Этому способствовал и регламент конференции — 35 минут на выступление и обсуждение презентации. Все заседания конференции были представлены панельными секциями.

В первый день конференции были проведены секции «Структура клаузы» и «Языковые контакты». Из восьми докладов секции «Структура клаузы» четыре были посвящены северным мон-кхмерским языкам — палаунгическим. В докладе Хирама Ринга (Hiram Ring) обсуждалась проблема создания справочной грамматики по языку вар (War), идиому мон-кхмерской группы кхаси, с учетом существующих описаний близкородственных языков. В секции «Языковые контакты» в двух докладах рассматривались проблемы языковых контактов и заимствования на территории Индии. В третьем докладе «Силлабификация французских заимствований во вьетнамском языке с точки зрения теории оптимальности», представленном немецким исследователем Верой Шольвин из Института романской филологии (Берлин, Германия), на примере более 500 слов были рассмотрены вопросы вьетнамизации французских заимствований.

¹ Первая конференция по австроазиатским языкам (ICAAL 1) прошла в 1973 г., затем был большой перерыв, а начиная с 2011 г. конференция проводится регулярно раз в два года.

Во второй день конференции были проведены секции «Грамматикализация» (два доклада) и «Языки мунда»¹ (девять докладов). В первой секции один из докладов был посвящён процессам грамматикализации во вьетнамском языке XVII—XIX вв. Он был представлен японским исследователем Такуя Васидзава (Takuya Washizawa) из Университета международных исследований Канда (Kanda University of International Studies) префектуры Тиба, Японии.

Во второй секции в докладе Феликса Рау (Felix Rau) из Кёльнского университета (Германия) и Пола Сидвелла «Мунда: морская гипотеза» было высказано предположение, что прародиной языков мунда является восточное побережье Индии, куда предшествующие поколения австроазиатов прибыли морским путём 3500—4000 лет назад (рис. 4). Феликс Рау выступил, кроме того, с докладом «Успехи в области исторической фонологии мунда», в котором показал, что языки мунда исторически были типичными языками Юго-Восточной Азии, хотя они подверглись «индийскому» влиянию и обрели значительное количество неавстроазиатских лексем из неустановленных языков Южной Азии.

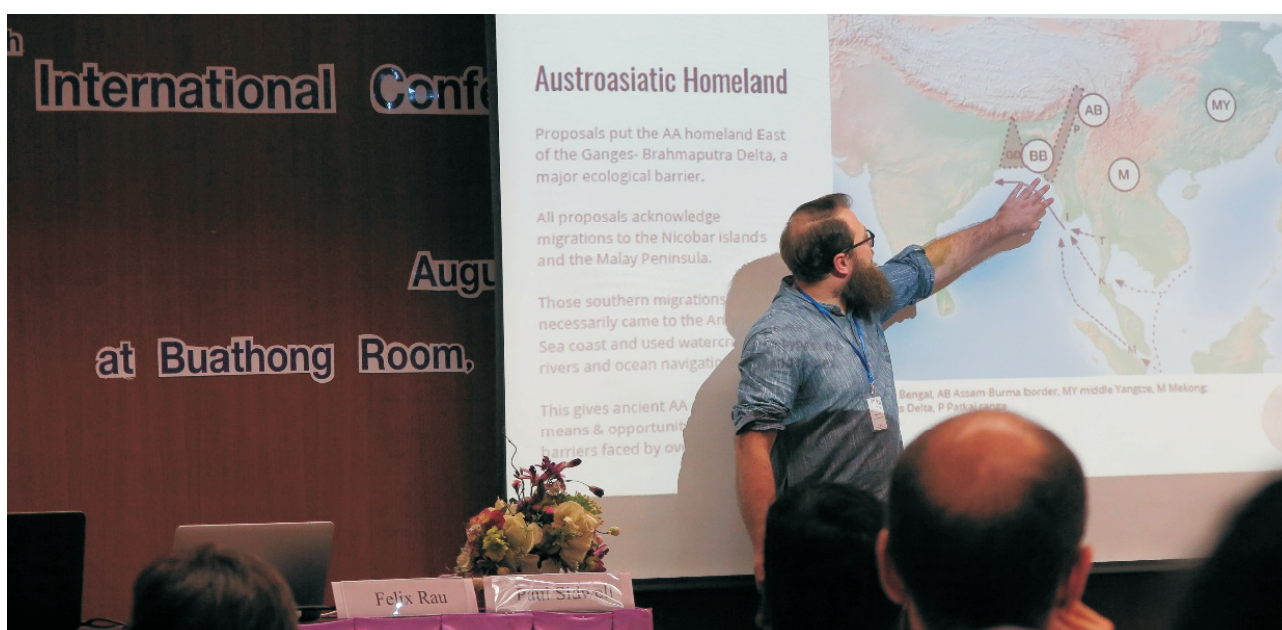


Рис. 4. Выступление Феликса Рау на конференции ICAAL 8.
Фото автора

В докладах Грегери Андерсона (Gregery Anderson), Опино Гоманго (Opino Gomango) и других исследователей из Института по исчезающим языкам «Живые языки» (Living Tongues Institute for Endangered Languages), США, были рассмотрены вопросы грамматики языков мунда. Со специальной презентацией о своей карьере выступил выдающийся исследователь австроазиатских языков Жерар Диффлот (Gerard Diffloth) (рис. 5).

В третий день конференции работали секции, на которых заслушивались доклады, посвящённые проблемам фонетики и фонологии («Регистры», «Фонетика и фонология»), а также секция «Язык и общество». В последнее время проблеме регистров в австроазиатских языках исследователи уделяют большое внимание, поскольку этот вопрос непосредственно связан с проблемой тоногенезиса в австроазиатских языках. Одним из примеров такого подхода является доклад «Глоттализация в тональной системе языка мьонг (Кимтхьонг): прототипичная австроазиатская скрипучая фонация?» группы соавторов: Нгуен Минь Тяу (Nguyễn Minh

¹ Языки мунда образуют одну из ветвей австроазиатских языков, распространены в Индии и географически не принадлежат ареалу Юго-Восточной Азии. Также вне ареала Юго-Восточной Азии находятся никобарские языки, группа мон-кхмерских языков.



Рис. 5. Жерар Диффлот на конференции ICAAL 8.
Фото автора

Châu), Алексиса Мишо (Alexis Michaud) из Сорбонского университета, Франция, и Чан Ти Зоя (Trần Chí Dõi) из Ханойского университета (Trường đại học Hà Nội). Автор обзора в докладе «Некоторые замечания о вьетских терминалях: языки поонг и данлай (Нгеан, Вьетнам)» рассмотрела особенности развития двух вьетских языков подгруппы поонг-тум. Язык поонг сохранил терминаль *-l*, уже утраченную в языке данлай, где её место заняла терминаль *-n*.

Конференция завершилась проведением деловой встречи всех её участников, где были обсуждены вопросы дальнейшего сотрудничества учёных и места проведения последующих конференций¹.

Для цитирования: Самарина И.В. Проблемы языков Юго-Восточной Азии на международных конференциях 2019 г. // *Вьетнамские исследования*, сер. 2, 2019, № 4. С. 91—97.

Автор:

Самарина Ирина Владимировна, научный сотрудник Института языкознания РАН, старший преподаватель Института классического Востока и античности НИУ ВШЭ. Email: ira_samarina@hotmail.com

Продвижение статьи:

Дата поступления: 25.11.2019

Принята к печати: 08.12.2019

¹ Лингвистическое общество Юго-Восточной Азии издает журнал Journal of the South-East Asian Linguistics Society (JSEALS), в специальных выпусках которого публикуются материалы конференций Лингвистического общества Юго-Восточной Азии и Международной конференции по австроазиатским языкам; см.: URL: <https://uhpress.hawaii.edu/product/jseals/> и <http://jseals.org/>.

I.V. Samarina

**DISCUSSION ON THE LANGUAGES
OF THE SOUTHEAST ASIA
AT INTERNATIONAL CONFERENCES 2019**

Abstract. This review summarizes the results of the two largest linguistic conferences on the languages of Southeast Asia 2019 — the 29th International conference “Southeast Asian Linguistic Society”, which was held on May 27—29 in Tokyo and the 8th International Conference of Austroasiatic Linguistics, which took place on August 29—31 in Chiang Mai. The main problems that are currently of interest to specialists in the languages of Southeast Asia were highlighted.

Keywords: International Conference, languages of the Southeast Asia, Austroasiatic languages, Southeast Asian Linguistic Society, linguistics.

For citation: Samarina, I.V. (2019). Languages of the Southeast Asia at international conferences 2019. *Russian Journal of Vietnamese Studies*, series 2, № 4. P. 91—97.

Author:

Samarina Irina V., Researcher, Institute of Linguistics RAS, Senior Lecturer, Institute for Oriental and Classical Studies, National Research University “Higher School of Economics”.
Email: ira_samarina@hotmail.com

Article history:

Received: November 25, 2019

Accepted: December 08, 2019